

# پرسشنامه درد مک گیل

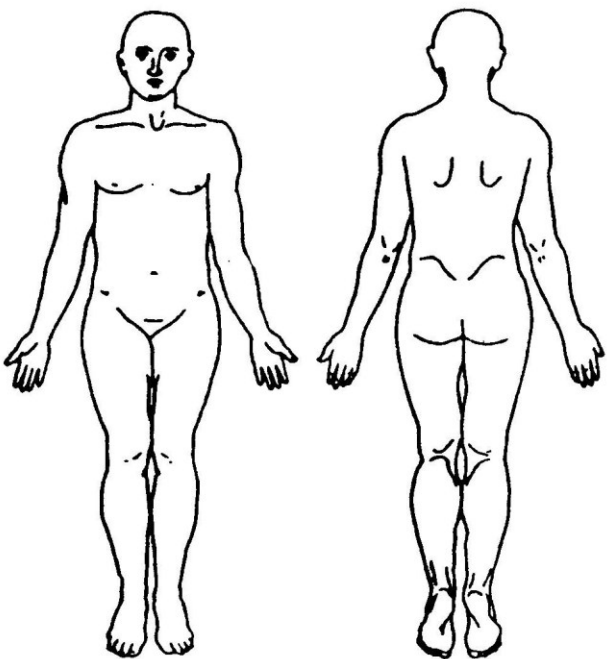
نام بیمار ..... تاریخ ..... زمان .....

شاخص میزان درد : حسی (۱-۱۰) ..... تاثیر گذار (۱۱-۱۵) ..... سنجشی (۱۶) ..... متفرقه (۲۰-۱۷) ..... شاخص میزان درد (مجموع) (۲۰) ..... شدت درد حاضر ....

|    |                                                                                                    |    |                                                                     |    |                                                                                                          |    |                                                                  |    |                                                                                                                  |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------------------------------------------------------------------|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ۱  | پرش سبک و سریع (مثل پرش گوشه چشم)<br>لرزش خفیف<br>نبض دار<br>ضربان مبهم (ذوق ذوق)<br>طپش<br>کوبنده | ۲  | پرش<br>جرقه زدن<br>تیر کشیدن                                        | ۳  | سوزن سوزن شدن<br>فرو رونده<br>با مته سوارخ کردن<br>خنجر زدن<br>بریدگی سطحی                               | ۴  | تیز<br>برش<br>پارگی عمیق و نامنظم (جر خوردن)                     | ۵  | نیشگون گرفتن<br>فشار مداوم<br>خورنده<br>انقباض دردناک (مثل گرفتگی عضله)<br>له شدن                                |
| ۶  | محکم کشیدن<br>کشیدگی<br>چلانیدن                                                                    | ۷  | احساس داغی<br>سوختگی<br>سوختن با بخار آب جوش و تاول زدن<br>کباب شدن | ۸  | گزگز<br>خارش<br>جلز و ولز ( مثل سوختگی با روغن داغ)<br>سوزش نیش حشره                                     | ۹  | درد مبهم<br>کوفتگی<br>آزارنده<br>دردناک<br>سنگینی                | ۱۰ | حساس به لمس<br>کشیدگی (مثل کشیدن پوست یا پارچه)<br>با زحمت نفس کشیدن و خس خس صدا<br>ضجه زدن<br>حس درد شکاف دهنده |
| ۱۱ | خسته کننده<br>خستگی مفرط                                                                           | ۱۲ | حالم را به هم می زند<br>احساس خفگی                                  | ۱۳ | نگران کننده<br>ترسناک<br>وحشتناک                                                                         | ۱۴ | حس تنبیه (عذاب دهنده)<br>فرساینده<br>ظالمانه<br>وحشیانه<br>کشنده | ۱۵ | رنج آور<br>کور کننده                                                                                             |
| ۱۶ | اعصاب خورد کن<br>اذیت کننده<br>حس بدبختی<br>شدید<br>غیر قابل تحمل                                  | ۱۷ | پخش شدنی<br>انتشار (تیر کشیدن) به اطراف<br>نافذ<br>سوراخ کننده      | ۱۸ | احساس تنگی (مثل فشار روی قفسه سینه)<br>بی حسی<br>دردی جابجا شونده<br>حس فشردگی از چند طرف<br>احساس پارگی | ۱۹ | خنک<br>سرد<br>یخ                                                 | ۲۰ | درد تکرار شونده<br>تهوع آور<br>زجر آور<br>به عزا نشاندن<br>شکنجه آور                                             |

شدت درد حاضر (PP!): ۰ - بدون درد ۱- ملایم ۲- ناراحت کننده ۳- آزار دهنده ۴- وحشتناک ۵- عذاب غیر قابل تحمل

## پرسشنامه درد مک گیل

|   | <p>مدام<br/>یکنواخت<br/>دایم</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>نوسان منظم<br/>دوره ای<br/>متناوب</p> | <p>خفیف<br/>لحظه ای<br/>گذرا</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------|
|  | <p>توضیحات :</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                          |                                  |
|                                                                                    | <p>مشخصات پرسشنامه درد مک گیل در چهار گروه اصلی جا می گیرند:</p> <p>موارد حسی (۱-۱۰)، موارد تاثیر گذار (۱۱-۱۵)، موارد سنجشی (۱۶)، موارد متفرقه (۱۷-۲۰).</p> <p>ارزش طبقه بندی هر صفت بر اساس موقعیت آن در ردیف کلمات هست. مجموع ارزشهای طبقه بندی شاخص میزان درد (PRI) می باشد. شدت درد حاضر (PPI) بر اساس میزان صفر تا پنج گذاشته شده</p> |                                          |                                  |

How to Cite: Khosravi M, Sadighi S, Moradi S, Zendeheel K. Translation, Adaptation and Reliability of Persian-McGill Pain Questionnaire (P-MPQ) in Iranian Cancer Patients. Basic Clin Cancer Res. 2014;6(3):12-17.